PRIMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSECTENVERNIETIGER
D'ESTRUCTEUR D'INSECTES
INSEKTENVERNICHTER
ELETROCUTOR DE INSETOS

IK2-H

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.
Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e conserve-as para uma consulta posterior.

1.	GARANTIE NL GARANTIE FR GARANTIE D GARANTIA	4 5 6 7
2.	RECYCLAGE INFORMATIE INFORMATION DE RECYCLAGE RECYCLING INFORMATIONEN INFORMAÇÃO SOBRE RECICLAGEM	10 10 11 11
3.	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN MESURES DE SECURITE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN SEGURANÇA	12 16 20 24
4.	WERKING FONCTIONNEMENT WIRKUNG FUNCIONAMENTO	14 18 22 26
5.	PLAATSING MISE EN PLACE AUFSTELLUNG INSTALAÇÃO	14 18 22 26
6.	SCHOONMAKEN NETTOYAGE REINIGUNG LIMPEZA E MANUTENÇÃO	15 19 23 27
7.	NOG ENKELE TIPS ENCORE QUELQUES CONSEILS EINIGE ZUSÄTZLICHE EMPFEHLUNGEN OUTRAS RECOMENDAÇÕES	15 19 23 27

1. GARANTIEBEPALING

Geachte Klant,
Circa 95 % van de klachten zijn helaas terug te voeren op bedieningsfouten en kunnen zonder problemen opgelost worden als u telefonisch, per e-mail of per fax contact opneemt met onze speciaal voor u opgerichte service.
Daarom verzoeken wij u eerst gebruik te maken van onze Hotline voordat u uw apparaat opstuurt of naar de winkel terugbrengt. Hier zullen wij u helpen - zonder dat u daarvoor uw huis hoeft te verlaten.

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket.

VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :
Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen via de Post naar onderstaand adres.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Het opsturen van het toestel kan vanuit eender welk postkantoor in België.
Hier ontvangt u dan een barcode waarmee uw pakket onmiddellijk gratis wordt opgestuurd. U krijgt hierbij ook meteen een bewijs dat uw pakket verstuurd werd.
U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemmeling”, te gebruiken.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.
Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

VOOR HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG
Gelieve het defecte toestel niet terug te sturen, maar telefonisch contact op te nemen met onze dienst naverkoop op het nummer 0032/14 21 85 71.

1. GARANTIE

Cher Client,
environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet. En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur: Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse.

ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :
Si votre appareil est défaillant durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil ensemble avec votre ticket de caisse, la carte de réponse complètement et dûment rempli ou une note avec la description du défaut, vos coordonnées complètes dont votre nom, adresse et numéro de téléphone le tout GRATUITEMENT par la Poste à l'adresse sous-mentionnée.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Vous pouvez envoyer votre appareil de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Là, vous recevrez un code barre avec lequel votre paquet sera envoyé immédiatement et gratuitement. Vous obtenez ainsi tout de suite une preuve que votre paquet a été envoyé. Autres indications ou autres mentions comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires.

Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

POUR LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Veuillez ne pas renvoyer votre appareil défectueux, mais contacter notre service après-vente au numéro suivant : 0032/14 21 85 71.

1. GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
circa 95% der Reklamationen sind leider auf Bedienungsfehler zurückzuführen und können ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch, per e-mail oder per Fax mit unserem extra für Sie eingerichteten Service in Verbindung setzen.
Wir möchten Sie daher bitten, bevor Sie Ihr Gerät einsenden oder zur Kaufstätte zurückbringen, unsere Hotline zu nutzen. Hier werden wir Ihnen - ohne dass Sie Wege auf sich nehmen müssen - helfen.

Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt. Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein gilt der Kassenzettel.

VERSAND IHRES DEFEKTEN GERÄTS
Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS an nachfolgende Adresse senden.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Der Versand des Geräts ist möglich aus jedem Postamt in Belgien. Hier empfangen Sie dann einen Strichkode womit Ihr Paket gleich gratis aufgeschickt wird. Sie bekommen hiermit ebenfalls eine Versandtbestätigung Ihrem Packet. Andere Angaben wie “Porto für den Empfänger” sind nicht nötig.

Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das für Ersatzteile.

FÜR DAS GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG
Bitte senden Sie das kaputte Gerät nicht zurück, sondern nehmen Sie telefonisch unter folgender Nummer Kontakt mit uns auf : 0032/14 21 85 71.

1. GARANTIA

Prezado(a) Cliente,
Os nossos produtos são submetidos a rigorosos controlos de qualidade. Se apesar desse controlo, o seu aparelho apresentar qualquer defeito, entre em contacto com nosso Serviço de Atendimento ao Cliente indicado na Garantia. Você também pode entrar em contacto connosco através do telefone abaixo:

FGM Lda.

Rua da Mainca 642
Apartado 1080
4466-901 S. Mamede de Infesta
Portugal

Tel. : 22-9 06 91 40
Fax. : 22-9 01 68 70
geral@fgm.pt

Condições de Garantia (sem limitações dos direitos legais):

1. O prazo de garantia é de 3 (três) anos a partir da data de compra.

2. Caso verifique qualquer defeito, comunique imediatamente. Qualquer reclamação feita após o prazo de garantia será desconsiderada, a menos que ocorra até 2 (duas) semanas do final deste prazo.

3. Solicitamos que não nos envie o produto defeituoso sem antes ter contactado o Serviço de Atendimento ao Cliente.

Informamos que esta garantia não terá validade nos casos de utilização indevida, não atendendo as orientações de segurança, nos casos em que o produto tenha sofrido choque ou tenha sido objeto de reparo por um serviço não autorizado. No caso de ocorrência de defeito não coberto por esta garantia, os custos de conserto serão de sua responsabilidade. Essa garantia não se aplica às partes sujeitas a desgaste.

Em caso de reclamação, deverá apresentar o Certificado de Garantia e o comprovativo da compra do artigo defeituoso e, se possível, uma descrição pormenorizada da avaria.

GUARDE BEM ESTA GARANTIA

ANTWOORDKAART/CARTE DE REPONSE/ANTWORTKARTE

NAAM
NOM .....
NAME

ADRES
ADRESSE .....
ADRES

POSTCODE ..... PLAATS
CODE POSTAL ..... LOCALITE .....
POSTKODE WOHNORT

TEL : .....

E-MAIL : .....

DEFECT :
DEFAUT :
DEFEKT :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PREENCHER ESTE TALÃO TOTALMENTE E JUNTAR AO APARELHO

.....

Ref. :

Escrever em maiúsculas s.f.f.

Apelido : .....

Nome : .....

Rua : .....

Código Postal / Localidade : .....

País : .....

Telefone : .....

Data da compra : .....

DESCRIÇÃO DA AVARIA:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

2. INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traiter l'emballage écologiquement.

2. RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recyling von elektrischen und elektronishcen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gehährdet. Weitere Informationen Über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathus, Ihrer Müllabfurh oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie di Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

2. INFORMAÇÃO SOBRE RECICLAGEM

O símbolo no produto ou na embalagem significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal, mas sim num local de recolha para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que o produto é eliminado corretamente, está a contribuir para a proteção do meio ambiente e da saúde pública. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, pode entrar em contacto com o seu município/junta de freguesia local, com os serviços municipalizados ou dirigir-se à loja onde adquiriu o produto.

A embalagem é reciclável.

OPGELET / ATTENTION / ACHTUNG

Lees de instructies voor gebruik
Lisez les instruction avant usage
Lesen Sie die Instruktionen vor Gebrauch
Leia atentamente as instruções antes de utilização

Enkel voor gebruik binnenshuis
Seulement pour usage à l'intérieur
Nur geeignet für Gebrauch im Haus
Só para uso interior

Risico op elektrocutie
Risque d'électrocution
Risiko auf Elektronisierung
Risco de electrocução

Hoogspanning
Haute tension
Hochspannung
Alta tensão

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen. Bewaar de handleiding, zodat u ze later eventueel nogmaals kunt raadplegen. Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

- Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensoriele of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereiken van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige

omgevingen zoals :
- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige.

- Gebruik dit toestel alleen met de voltage aangegeven op het typeplaatje van het toestel.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer goed of er niets is achtergebleven.
- Hang of til uw apparaat nooit op aan het snoer, maar gebruik altijd de speciale ophanging of het handvat.
- Zet de aan/uit-schakelaar op ‘O’ en haal steeds de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat bij het schoonmaken nooit in water onder.
- Plaats het apparaat steeds zo dat kinderen er niet bij kunnen.
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Controleer uw snoer af en toe op beschadigingen.
- Laat het snoer of het toestel door een gekwalificeerd elektricien herstellen. Probeer uw toestel niet zelf te herstellen. Wanneer de herstelling niet correct uitgevoerd wordt, kan u blootgesteld worden aan gevaren zoals elektrocutie.
- Gebruik het toestel nooit voor andere doeleinden.
- Gebruik het toestel nooit in ruimten met licht

ontvlambare vloeistoffen, explosieve gassen of stoffige ruimten.

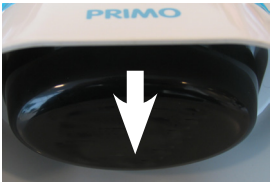
- Steek nooit voorwerpen in het apparaat.

4. WERKING

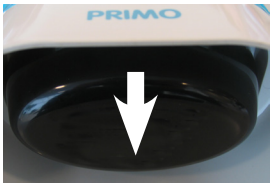
U kan het toestel ‘aan’ en ‘uit’ zetten door middel van de aan/uit-schakelaar.
Door het ultraviolette licht worden muggen en vliegjes aangetrokken. Op hun weg naar de lamp komen ze tegen een onder stroom staand rooster. Zo worden ze snel en pijnloos vernietigd. Ze vallen in een demonteerbaar opvangbakje aan de onderkant van het apparaat.

5. PLAATSING

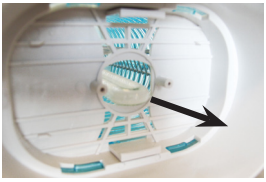
Over het algemeen is het goed het apparaat tussen 1,5 en 3 meter boven de grond te hangen.Het ultraviolette licht moet voor de aantrekking zorgen, hang het daarom niet te dicht bij andere lichtbronnen. Onderaan het toestel vindt u in het zwarte opvangbakje de ketting om het toestel op te hangen.



Zorg er tevens voor dat er geen obstakels zijn tussen de vliegroute van de insecten en het licht van de lamp. Om de insecten niet de kans te geven in de buurt van mensen of voedsel te komen, kan u uw apparaat best op enige afstand daarvan hangen.
Het is aan te raden ramen en deuren zoveel mogelijk gesloten te houden.
Hang het apparaat niet voor een open raam of deur.
Het vervangen van de lamp (1 x 11 Watt UV lamp) kan u doen door volgende stappen te volgen :

1. 

2.

3. 

1. Verwijder het zwarte opvangbakje.
2. Verwijder de 2 schroefjes met een schroevendraaier.
3. Trek de lamp uit het toestel. Deze zit stevig vast, maar kan u verwijderen door hard aan de lamp te trekken. Daarna plaatst u een nieuwe lamp, draait u de schroefjes terug vast, en plaatst u het zwarte opvangbakje onderaan het toestel.

6. SCHOONMAKEN

Zorg er steeds voor dat u eerst de aan/uit-schakelaar op 'O' zet en de stekker uit het stopcontact haalt.
Ontlaad de statische elektriciteit door het rooster met een geïsoleerde schroevendraaier aan te raken.
OPGELET : Om veiligheidsredenen, moet het rooster, de lamp en het opvangbakje regelmatig gereinigd worden met het bijgesloten reinigingsborsteltje.
Ledig regelmatig het opvangbakje onderaan het toestel. Door trekken kan u het opvangbakje verwijderen. Om het opnieuw te sluiten duwt u het weer in het toestel tot u een klik hoort.
Gebruik nooit water of andere vloeistoffen om het toestel te reinigen. Gebruik enkel een droge doek en een droog, zacht borsteltje.
Haal uit veiligheidsoverwegingen altijd eerst de stekker uit het stopcontact, alvorens het apparaat aan te raken.

7. NOG ENKELE TIPS

- Gebruik altijd goedgekeurde verlengsnoeren.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Draag of hang het apparaat nooit op aan het snoer.
- Zorg ervoor dat het snoer niet beschadigd wordt door hitte, olie of scherpe voorwerpen.
- Het apparaat, het stopcontact en de stekker moeten altijd vochtvrij zijn en boven de grond geplaatst.
- Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerd elektricien.

3. MESURES DE SECURITE

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous garantir votre sécurité. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peut seulement être utilisé selon les instructions décrites ci-dessous :

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants a partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;

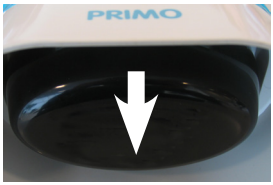
- Contrôlez si le voltage indiqué sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à votre réseau.
- Enlevez l'emballage et contrôlez bien s'il ne manque rien.
- Ne suspendez ou ne soulevez jamais votre appareil par le fil, utilisez toujours l'anneau de suspension ou la poignée.
- Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position 'O' et enlevez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau.
- Placez l'appareil toujours hors de portée des enfants.
- Utilisez l'appareil seulement à l'intérieur.
- Contrôlez de temps en temps si le cordon n'est pas endommagé.
- L'appareil ou le cordon doivent être réparés par un électricien qualifié. N'essayez pas de réparer votre appareil vous-même. Si la réparation n'est pas faite correctement, il y a un risque d'électrocution.
- N'utilisez l'appareil jamais pour d'autres fins.
- N'utilisez l'appareil jamais dans des espaces avec des liquides inflammables, des gaz explosifs ou des espaces poussiéreux.
- Ne mettez jamais des objets dans l'appareil.
- Ne jamais placer ou accrocher l'appareil à portée de la main.

4. FONCTIONNEMENT

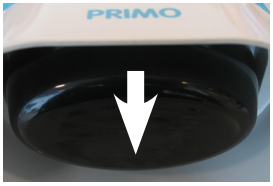
L'appareil peut être mis en marche ou arrêté à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt. La lumière ultra-violette attire les moustiques et moucherons. En s'approchant de la lampe, les insectes rencontrent une grille électrifiée. Ils seront détruits rapidement et sans souffrir. Ils tombent dans un bac amovible au bas de l'appareil.

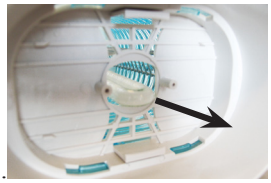
5. MISE EN PLACE

En général il convient de placer l'appareil entre 1,5 et 3 mètres au-dessus du sol. La lumière ultra-violette doit attirer les insectes, ne la placez donc pas trop près d'autres sources lumineuses. Vous trouverez la chaîne de fixation dans le bac de récupération noir, qui se trouve en bas de l'appareil.



Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles entre le parcours des insectes et la lumière de la lampe. Afin que les insectes ne s'approchent pas des hommes ou de la nourriture, il est préférable de suspendre l'appareil pas trop près de ceux-ci. Il est à conseiller de garder les fenêtres et portes fermées si possible. Ne placez pas l'appareil devant une porte ou une fenêtre ouverte.
Vous pouvez remplacer la lampe (1 x lampe UV 11 Watt) en suivant les étapes suivantes :

1. 

2.
3. 

1. Enlevez le bac de récupération noir.
2. Enlevez les 2 vis avec un tournevis.
3. Enlevez la lampe. Celle-ci est bien fixée, mais peut être enlevée en tirant fort. Puis, vous placez une nouvelle lampe, vous vissez les vis et vous placez le bac de récupération noir en bas de l'appareil.

6. NETTOYAGE

Mettez toujours l'interrupteur marche/arrêt sur la position 'O' et enlevez la fiche de la prise de courant.
Déchargez l'électricité statique de la grille en la touchant avec un tournevis isolé.
Attention : pour mesures de sécurité, vous devez enlever les insectes morts de la grille et de la lampe et du bac collecteur en utilisant la petite brosse incluse.
Videz régulièrement le bac au bas de l'appareil. Vous pouvez ouvrir le bac en tirant. Pour le refermer vous poussez jusqu'à ce que vous entendez un déclic.
N'utilisez jamais de l'eau ou d'autres liquides pour nettoyer l'appareil. Utilisez seulement un chiffon sec et une petite brosse sèche et douce.
Enlevez la fiche de la prise de courant avant de toucher l'appareil.

7. ENCORE QUELQUES CONSEILS

- Utilisez toujours des rallonges conformes.
- Ne jamais enlever la fiche de la prise de courant en tirant au cordon.
- Ne soulevez ou ne suspendez pas l'appareil par le fil.
- Veillez à ce que le fil ne soit pas endommagé par la chaleur, de l'huile ou des objets tranchants.
- L'appareil, la prise de courant et la fiche doivent toujours être à l'abri de l'humidité et placés à quelque hauteur du sol.
- Faites toujours exécuter vos réparations par un électricien qualifié.

3. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss diese Gebrauchsanleitung sorgfältig gelesen werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf, damit Sie sie später eventuell nochmals zu Rate ziehen können. Dieses Gerät wurde für Benutzung im Haushalt hergestellt und darf ausschließ entsprechend den nachstehend aufgeführten Anweisungen benutzt werden.

- Das Gerät darf nicht von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werde.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in

einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:
- Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen
- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit der auf dem Typenschild des Gerätes aufgeführten Spannung.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und kontrollieren Sie gründlich, ob nichts zurück geblieben ist.
- Hängen oder heben Sie das Gerät nicht am Kabel auf, sondern benutzen Sie immer die Spezialaufhängung oder den Handgriff.
- Schalten Sie zuerst den An/aus Schalter auf ‘O’ und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nie unter Wasser.
- Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass es für Kinder unerreichbar ist.
- Das Gerät eignet sich ausschließlich für den Gebrauch in der Wohnung.
- Prüfen Sie das Kabel ab und zu auf Beschädigungen.
- Lassen Sie das Kabel oder Gerät durch einen qualifizierten Elektrotechniker reparieren. Versuchen Sie nicht, Ihr Gerät selbst zu reparieren. Wenn die Reparatur nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, können Sie Gefahren wie Stromschlag ausgesetzt

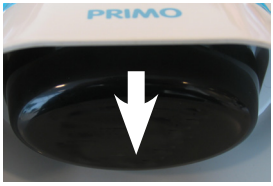
werden.
- Benutzen Sie das Gerät nie für andere Zwecke.
- Benutzen Sie das Gerät nie in Räumen mit leicht entflammbaren Flüssigkeiten oder explosiven Gasen oder in staubigen Räumen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät.
- Stellen oder hängen Sie das Gerät nie in Griffnähe auf.

4. WIRKUNG

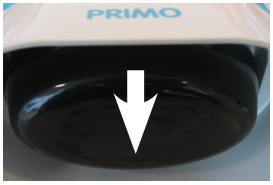
Sie können das Gerät an/ausschalten mit dem An/aus Schalter.
Durch das ultraviolette Licht werden Mücken und Fliegen angezogen. Auf ihrem Weg zur Lampe kommen sie mit einem Gitter in Berührung, das unter Strom steht. Sie werden schnell und schmerzlos vernichtet. Sie fallen in eine abnehmbare Sammelschale an der Unterseite des Gerätes.

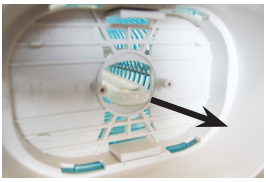
5. AUFSTELLUNG

Im Allgemeinen ist es ratsam, das Gerät zwischen 1,5 und 3 Meter über dem Boden aufzuhängen. Das ultraviolette Licht muss für die Anziehung sorgen; hängen Sie es deshalb nicht zu nah an andere Lichtquellen. In der Plastikkappe unten am Gerät finden Sie die Kette zum Aufhängen des Gerätes.



Vergewissern Sie sich außerdem, dass es keine Hindernisse in der Flugbahn der Insekten zum Licht der Lampe gibt.
Um zu verhindern, dass die Insekten in die Nähe von Menschen oder Nahrungsmittel gelangen, können Sie Ihr Gerät in einer bestimmten Entfernung davon aufhängen.
Es ist ratsam, Fenster und Türen so viel wie möglich geschlossen zu halten.
Hängen Sie das Gerät nie vor ein offenes Fenster oder eine offene Tür.
Sie können folgendermaßen die Birne (1 x 11 Watt UV Lampe) auswechseln:

1. 

2.
3. 

1. Entfernen Sie die schwarze Auffangkappe.
2. Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Schrauben.
3. Ziehen Sie die Birne aus dem Gerät. Diese sitzt ziemlich fest, jedoch kann Sie gelöst werden, indem man fest an der Birne zieht. Anschließend setzen Sie eine neue Birne ein, drehen die Schrauben wieder fest und befestigen die schwarze Auffangkappe wieder unten am Gerät.

6. REINIGUNG

Schalten Sie zuerst den An/aus Schalter auf ‘O’ und ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.
Entladen Sie die statische Elektrizität, indem Sie das Gitter mit einem isolierten Schraubenzieher berühren.
ACHTUNG : für Sicherheitsredenen müssen Sie mit einer Bürste die toten Insekten vom Gitter und von der Lampe beseitigen.
Entleeren Sie regelmäßig auch die Sammelschale an der Unterseite des Gerätes. Wenn Sie an die Sammelschale ziehen können Sie sie entfernen. Um sie wieder zu schließen, stecken Sie sie wieder in das Gerät, bis Sie sie einrasten hören.
Verwenden Sie zur Reinigung nie Wasser oder sonstige Flüssigkeiten. Verwenden Sie ausschließlich ein trockenes Tuch und eine trockene weiche Bürste. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät anfassen.

7. EINIGE ZUSÄTZLICHE EMPFEHLUNGEN

- Verwenden Sie immer zugelassene Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie nie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie an dem Kabel ziehen.
- Tragen Sie das Gerät nie am Kabel oder hängen Sie es daran auf.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht durch Hitze, Öl oder scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Das Gerät, die Steckdose und der Stecker sollten immer trocken sein und sich oberhalb des Bodens befinden.
- Lassen Sie Reparaturen immer durch einen qualifizierten Elektrotechniker ausführen.

3. SEGURANÇA

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho :

- Este aparelho pode ser usado por crianças com idades iguais ou superiores a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos desde que lhes tenham sido fornecidas as instruções adequadas para que possam usar o aparelho em segurança e que compreendam os perigos inerentes à utilização do aparelho.
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e manutenção deste aparelho não devem ser efetuadas por crianças com idades inferiores a 8 anos ou sem a supervisão de um adulto.
- Mantenha o aparelho e o fio de alimentação fora do alcance de crianças com idades inferiores a 8 anos.
- Se o fio eléctrico estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus serviços de assistência técnica ou por um técnico igualmente especializado, de modo a evitar acidentes.
- Atenção: o aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo ou com um comando separado.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e ambientes semelhantes, tais como:
  - cozinhas reservadas a funcionários de lojas, escritórios e ambientes profissionais semelhantes;
  - quintas;
  - quartos de hotel/motel e outros ambientes de

carácter residencial;
- quartos de hóspedes e semelhantes.

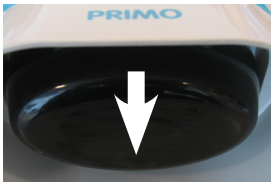
- Verifique se a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão da rede elétrica.
- Retire o produto da embalagem e verifique se não falta nada.
- Não pendure ou segure o aparelho pelo fio. Para esse efeito, utilize sempre o anel de suspensão ou a pega.
- Coloque o botão ligar/desligar na posição “O” e retire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água para limpar.
- Coloque o aparelho fora do alcance das crianças.
- Este aparelho deve ser utilizado apenas no interior.
- Verifique regularmente se o fio de alimentação não está danificado.
- O fio de alimentação do aparelho deve ser reparado unicamente por um eletricista qualificado. Não tente reparar o aparelho. Se a reparação não for feita corretamente, pode correr vários riscos, entre os quais o de electrocussão.
- Utilize o aparelho apenas para os fins a que se destina.
- Não utilize o aparelho em espaços com substâncias inflamáveis, gases explosivos ou em espaços empoeirados.
- Não coloque objetos no aparelho.

4. FUNCIONAMENTO

Ligue ou desligue o seu aparelho com o botão ligar/desligar.
A luz ultravioleta atrai moscas e mosquitos. Ao aproximarem-se da lâmpada, os insetos encontram uma grelha eletrificada que os mata de imediato de forma indolor. Os insetos mortos caem num tabuleiro amovível na parte de baixo do aparelho.

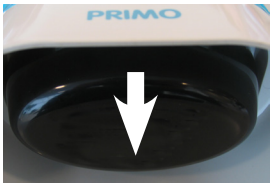
5. INSTALAÇÃO

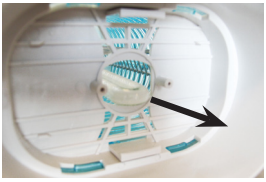
Regra geral, o aparelho deve ser pendurado num local entre 1,5 a 3 metros do chão. Para assegurar que a luz ultravioleta atrai os insetos, não a coloque demasiado perto de outras fontes de luz. A corrente de fixação, para que possa pendurar o aparelho, encontra-se no recipiente preto na parte inferior do aparelho.



Certifique-se de que não existem obstáculos entre o percurso dos insetos e a luz da lâmpada. Para evitar que os insetos se aproximem das pessoas ou da comida, pode pendurar o aparelho nas imediações do local em questão. É aconselhável, dentro do possível, manter as portas e janelas fechadas. Não pendure o aparelho em frente a uma porta ou janela aberta. (1 lâmpada ultravioleta x 11 Watt.)

Como substituir a lâmpada (1 x 11 Watt lâmpada ultra violeta) ?

1. 

2.
3. 

1. Retire o recipiente preto em baixo do aparelho.
2. Remova os dois parafusos com uma chave de fenda.
3. Retire a lâmpada, puxando-a para cima, e substitua a mesma por uma lâmpada nova. Feche o aparelho apertando os dois parafusos e colocando o recipiente preto em baixo do aparelho.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, certifique-se de que coloca o botão ligar/desligar na posição “O” e retire a ficha da tomada.
- Descarregue a eletricidade estática tocando na grelha com uma chave de fendas isolada.
- Remova os insectos mortos da grelha e da lâmpada com a ajuda de uma escova.

ATENÇÃO : por motivos de segurança, a grelha, a lâmpada e o tabuleiro devem ser limpos regularmente com a escova de limpeza fornecida.

- Esvazie regularmente o tabuleiro por baixo do aparelho. Abra e retire o tabuleiro. Para voltar a fechar, coloque-o novamente no aparelho e faça pressão até ouvir um clique.
- Não utilize água ou outros líquidos para limpar o aparelho. Utilize um pano seco ou uma escova suave seca. Por razões de segurança, desligue a ficha da tomada antes de mexer no aparelho.

7. OUTRAS RECOMENDAÇÕES

- Utilize sempre extensões aprovadas.
- Nunca puxe pelo fio de alimentação para retirar a ficha da tomada.
- Nunca pendure ou pegue no aparelho pelo fio de alimentação.
- Certifique-se de que o fio de alimentação não se encontra danificado devido ao calor, óleo ou objectos afiados.
- O aparelho, a tomada e a ficha devem estar sempre secos e num local acima do chão.
- As reparações devem ser sempre efetuadas por um eletricista qualificado.

WEBSHOP

Volgende onderdelen voor : IK2

kunnen makkelijk via onze webshop besteld worden.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

	REF	AANTAL	EENHEIDS-PRIJS	TOTAAL
Lamp	IK2-L		3.00 €	
verzendkosten		1	3.75 €	3.75 €
			TOTAAL	

WEBSHOP

Les accessoires suivants pour : IK2

peuvent facilement être commandés sur notre Webshop.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

	REF	QUANTITE	PRIX UNIQUE	TOTAL
Lampe	IK2-L		3.00 €	
Frais de transport		1	3.75 €	3.75 €
			TOTAL	

WEBSHOP

Folgende Bestandteile für : IK2

können leicht über unseren Webshop bestellt werden.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

	REF	ANZAHL	EINZEL-PREIS	GESAMT
Lampe	IK2-L		3.00 €	
Versandkosten		1	3.75 €	3.75 €
			GESAMT	

FORMULÁRIO DE ENCOMENDA

Preencha o formulário e envie por correio para o endereço do serviço ao cliente:

FGM Lda.

Rua da Mainca 642
Apartado 1080
4466-901 S. Mamede de Infesta
Portugal

Tel. : 22-9 06 91 40
Fax. : 22-9 01 68 70

Receberá uma factura com os dados de pagamento

	QUANTIDADE	PREÇO UNITÁRIO	PREÇO TOTAL
Lâmpada IK2-L		3.00 €	
		PREÇO TOTAL	

NOME .....

MORADA: .....

.....

TEL. : .....

DATA+ ASSINATURA:

PRIMO

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

IK2-H